

**23180**



**300800**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germania

tel.: +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Numero verde:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versione: 1.0

Data di redazione: 2021-06-21

## Istruzioni per l'uso originali

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione delle espressioni di avvertimento .....	2
1.2	Indicazioni di sicurezza .....	3
1.3	Uso conforme alla destinazione .....	5
1.4	Uso non conforme alla destinazione .....	5
2	Informazioni generali .....	6
2.1	Responsabilità e garanzia.....	6
2.2	Tutela dei diritti d'autore.....	6
2.3	Dichiarazione di conformità.....	6
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio .....	7
3.1	Controllo della consegna .....	7
3.2	Imballaggio .....	7
3.3	Stoccaggio .....	7
4	Dati tecnici .....	8
4.1	Dati tecnici .....	8
4.2	Elenco dei componenti dell'apparecchiatura.....	9
4.3	Funzioni dell'apparecchiatura .....	12
5	Installazione e uso.....	13
5.1	Installazione.....	13
5.2	Uso .....	14
6	Pulizia .....	20
6.1	Norme di sicurezza durante la pulizia .....	20
6.2	Pulizia .....	21
7	Possibili malfunzionamenti .....	21
8	Smaltimento.....	22



**Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente le manuale di utilizzo e conservarle in un luogo sicuro!**

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, trovano applicazione le norme di sicurezza per la prevenzione degli incidenti, le norme di sicurezza sul luogo di lavoro e le norme relative all'uso dell'apparecchiatura.

Prima di procedere con il lavoro e, soprattutto, prima di accendere l'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per evitare danni alle persone e cose. L'uso non conforme può causare danni.

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto, devono essere conservate vicino all'apparecchiatura ed essere sempre a disposizione. In caso di vendita dell'apparecchiatura, è necessario trasmettere anche le presenti istruzioni.

## 1 Sicurezza

IT

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

### 1.1 Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



**PERICOLO!**

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



### **AVVERTENZA!**

L'espressione di avvertimento **AVVERTENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



### **PRUDENZA!**

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.

### **ATTENZIONE!**

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica i possibili pericoli per i beni che possono verificarsi se l'utente non rispetta le norme di sicurezza.

### **AVVISO!**

Il simbolo **AVVISO** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

IT

## 1.2 Indicazioni di sicurezza

### Corrente elettrica

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Per evitare il cortocircuito, l'apparecchiatura deve essere sempre asciutta.
- In caso di malfunzionamenti, è necessario scollegare immediatamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica immediatamente.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo di collegamento.
- Non permette il contatto del cavo di collegamento con fonti di calore e oggetti taglienti.

- Il cavo di collegamento non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo di collegamento dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica, staccare la spina dalla presa.
- Il cavo di alimentazione andrà verificato regolarmente per rilevare eventuali danni. Non usare mai l'apparecchiatura con il cavo di alimentazione danneggiato. Qualora il cavo sia danneggiato, per evitare pericoli, richiedere la sua sostituzione a un centro assistenza autorizzato o ad un elettricista qualificato.

### Superfici calde

- Durante il funzionamento la superficie dell'apparecchiatura raggiunge alte temperature. Pericolo di ustione. Tali temperature si mantengono anche dopo lo spegnimento.
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchiatura. Usare le apposite impugnature e i manici.
- L'apparecchiatura potrà essere trasportata e pulita solo dopo che si sarà raffreddata.
- Non versare acqua fredda né liquidi infiammabili sulle superfici fredde.

IT

### Uso solo sotto sorveglianza

- L'apparecchiatura può essere usata solo sotto sorveglianza.
- Occorre essere sempre in prossimità dell'apparecchiatura.

### Personale

- L'apparecchiatura può essere usata esclusivamente da un personale specializzato, competente e formato.
- L'apparecchiatura non deve essere usata dalle persone (inclusi i bambini) con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con l'esperienza o le conoscenze insufficienti.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura e non la accendano.

### Uso scorretto

- L'uso non conforme o vietato può causare il danneggiamento dell'apparecchiatura.

- L'apparecchiatura può essere usata solo se le sue condizioni tecniche non suscitano dubbi e permettono di farla funzionare in piena sicurezza.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se tutti gli allacci sono a norma.
- L'apparecchiatura può essere usata solo se è pulita.
- Usare solamente i ricambi originali. Non effettuare mai riparazioni autonome dell'apparecchiatura.
- È vietato modificare o manomettere l'apparecchiatura.

### 1.3 Uso conforme alla destinazione

Qualsiasi uso diverso e/o non conforme alle indicazioni di cui alle presenti istruzioni è vietato e ritenuto non conforme alla destinazione d'uso.

Il seguente uso è conforme alla destinazione:

- Chiusura degli alimenti in adeguati vassoi per il pranzo.

### 1.4 Uso non conforme alla destinazione

L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature.

L'apparecchiatura serve soltanto per effettuare le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.

## 2 Informazioni generali

### 2.1 Responsabilità e garanzia

Tutte le informazioni e indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. In caso di ordinazioni per modelli speciali o opzioni extra, nonché in caso di applicazione delle recenti cognizioni tecniche, in alcune circostanze la presente apparecchiatura può non essere conforme alle presenti indicazioni e ai numerosi disegni contenuti nelle istruzioni per l'uso.

Il fabbricante non risponderà in alcun modo dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- uso di pezzi di ricambio non ammissibili.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

IT

### 2.2 Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

### 2.3 Dichiarazione di conformità

L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.



## 3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

### 3.1 Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto / lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

In caso di mancanza di elementi o accessori occorre contattare il nostro Servizio Clienti.

### 3.2 Imballaggio

Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni.

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone.

Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

### 3.3 Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzinaggio. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- in ambienti chiusi
- in ambiente asciutto e privo di polveri
- lontano da agenti aggressivi
- al riparo dalla luce solare
- in un luogo protetto da urti.

In caso di immagazzinamento prolungato (oltre 3 mesi), occorre regolarmente controllare le condizioni di tutti gli elementi e dell'imballo. Se necessario, l'imballo deve essere sostituito con uno nuovo.

## 4 Dati tecnici

### 4.1 Dati tecnici

Nome:	<b>Termosigillatrice 23180</b>
Numero dell'articolo:	<b>300800</b>
Materiale:	acciaio inossidabile
Dimensioni del vassoio per il pranzo (larg. x prof. x alt.) in mm:	178 x 227 x 50
Larghezza della pellicola in mm:	185
Temperatura di saldatura max in °C:	150
Tempo di riscaldamento in min.:	7 - 8
Lunghezza del cavo in m:	1,5
Potenza di collegamento:	0,7 kW   220-240 V   50 Hz
Dimensioni (larg. x prof. x alt.) in mm:	240 x 570 x 275
Peso in kg:	11,4

IT

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche!

### Versione / caratteristiche

- Versione: semiautomatica
- Display digitale
- Controllo: elettronico
- Controllo del vuoto: elettronico
- Interruttore ON/OFF
- Spia di controllo ON/OFF
- Caratteristiche dei manici:
  - rivestimento gommato
  - isolamento termico

## 4.2 Elenco dei componenti dell'apparecchiatura

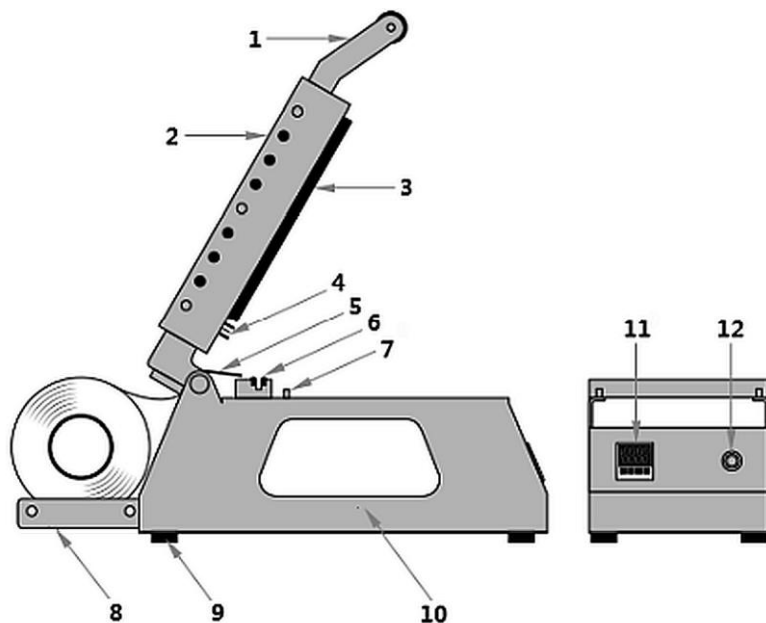


Fig. 1

- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Manico                         | 2. Coperchio                       |
| 3. Piastra saldante riscaldata    | 4. Lama dentata di taglio          |
| 5. Rullo di guida della pellicola | 6. Supporto gruppo pellicola       |
| 7. Perni di posizionamento        | 8. Portapellicola                  |
| 9. Piedini (4x)                   | 10. Corpo esterno dell'apparecchio |
| 11. Regolatore di temperatura     | 12. Interruttore ON/OFF            |

IT

## Accessori opzionali (non compresi nella fornitura!)

### Stampo 23180-1

Materiale: alluminio

Versione: a 1 impronta

Progettato per: vassoi per il pranzo 23180-1

Caratteristiche: nastro perimetrale in silicone

Dimensioni: larg. 233 x prof. 222 x alt. 10 mm

Peso: 0,45 kg

**N. art.: 300801**



### Stampo 23180-2

Materiale: alluminio

Versione: a 2 impronte

Progettato per: vassoi per il pranzo 23180-2

Caratteristiche: nastro perimetrale in silicone

Dimensioni: larg. 233 x prof. 222 x alt. 10 mm

Peso: 0,5 kg

**Art. n.: 300802**



IT

### Stampo 23180-3

Materiale: alluminio

Versione: a 3 impronte

Progettato per: vassoi per il pranzo 23180-3

Caratteristiche: nastro perimetrale in silicone

Dimensioni: larg. 233 x prof. 222 x alt. 10 mm

Peso: 0,55 kg

**Art. n.: 300803**



## Dati tecnici

### Vassoio per il pranzo 23180-1

Materiale: polipropilene

Colore: nero

Versione: a 1 impronta

Progettato per: piatti caldi e freddi

Dimensioni del vassoio per il pranzo:  
larg. 227 x prof. 178 x alt. 50 mm

Livello di riempimento max: 1400 ml

Adatto ai forni a microonde

Unità da ordinare: 50 pz

Caratteristiche: neutro sotto il profilo di gusto

Dimensioni: larg. 227 x prof. 178 x alt. 350  
mm

Peso: 1,0 kg

**Art. n.: 300804**



### Vassoio per il pranzo 23180-2

Materiale: polipropilene

Colore: nero

Versione: a 2 impronte

Progettato per: piatti caldi e freddi

Dimensioni del vassoio per il  
pranzo: larg. 227 x prof. 178 x alt.  
40 mm

Livello di riempimento max: 1070 ml (490 ml,  
580 ml)

Adatto ai forni a microonde

Unità da ordinare: 50 pz

Caratteristiche: neutro sotto il profilo di gusto

Dimensioni: larg. 227 x prof. 178 x alt. 330  
mm

Peso: 1,0 kg

**Art. n.: 300805**



IT

## Vassoio per il pranzo 23180-3

Materiale: polipropilene

Colore: nero

Versione: a 3 impronte

Progettato per: piatti caldi e freddi

Dimensioni del vassoio per il pranzo: larg. 227 x prof. 178 x alt. 40 mm

Livello di riempimento max: 980 ml (210 ml, 300 ml, 470 ml)

Adatto ai forni a microonde

Unità da ordinare: 50 pz

Caratteristiche: neutro sotto il profilo di gusto

Dimensioni: larg. 227 x prof. 178 x alt. 330 mm

Peso: 1,0 kg

**Art. n.: 300806**



IT

## Pellicola per saldatura 23180

Kit composto da 2 rotoli

Progettato per: piatti caldi e freddi

Materiale: PET, LDPE

Larghezza del rotolo: 18,5 cm

Lunghezza del rotolo: 250 m

Spessore della pellicola: 0,1 cm

Peso di superficie: 54 g/m<sup>2</sup>

Dimensioni: larg. 324 x prof. 162 x alt. 185 mm

Peso: 5,8 kg

**Art. n.: 300807**



### 4.3 Funzioni dell'apparecchiatura

La termosigillatrice è progettata per sigillare piatti freddi e caldi in vassoi adatti per il pranzo con la pellicola per saldare.

Takeaway, consegna o catering: i piatti caldi e freddi sono sigillati, preparati per il trasporto e protetti dai virus. Niente si rovescia o si mischia - il che significa migliore igiene, pulizia e freschezza durante il trasporto e lo stoccaggio.

## 5 Installazione e uso

### 5.1 Installazione

#### Rimozione dell'imballo / installazione

- Aprire l'imballo, rimuovere tutti i suoi elementi esterni e interni, nonché le protezioni per il trasporto.



#### **PRUDENZA!**

##### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini non devono giocare con l'imballaggio (sacchetti di plastica, elementi di polistirolo).

- Se l'apparecchiatura è stata messa in sicurezza con la pellicola, rimuoverla. La pellicola andrà staccata lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Eventuali residui di colla andranno rimossi con un solvente adeguato.
- Fare attenzione a non danneggiare la targhetta dati o le espressioni di avvertimento.
- Non collocare **mai** l'apparecchiatura in un ambiente umido o bagnato.
- L'apparecchiatura deve essere collocata in modo tale da poterla scollegare in modo facile e veloce se necessario.
- L'apparecchiatura deve essere collocata sulle seguenti superfici:
  - uniforme, con portata adeguata, resistente all'acqua, asciutta e resistente ad alte temperature
  - abbastanza grande da non ostacolare il lavoro
  - facilmente accessibile
  - con una buona ventilazione.
- Garantire la distanza minima dai bordi del tavolo. L'apparecchiatura può ribaltarsi e cadere.
- Garantire la distanza minima di almeno 10 cm da pareti infiammabili e oggetti.

#### **Collegamento alla rete elettrica**

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
- L'apparecchiatura deve essere collegata ad una presa singola con messa a terra. Non collegare il dispositivo a una presa multipla.

- Il cavo di collegamento deve essere sistemato in modo tale da non poterlo calpestare o inciampare.

## 5.2 Uso

### Prima del primo uso

1. Prima del primo uso pulire l'apparecchio e le superfici di lavoro, procedendo secondo le indicazioni riportate nel punto 6 „Pulizia”.
2. Fatto ciò, asciugare accuratamente l'apparecchio.

### Montaggio del portapellicola

1. Allentare le quattro viti sul retro dell'apparecchio di 3 giri completi (fig. 2).
2. A questo punto installare i 4 elementi del portarotolo sui perni di posizionamento.

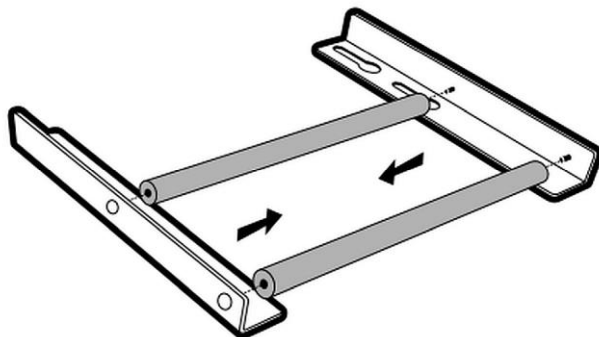


Fig. 2

3. Tenendo insieme i pezzi, posizzarli sulle 4 teste delle viti (fig. 3).
4. Abbassarli e tirare verso di sé il portarotolo.



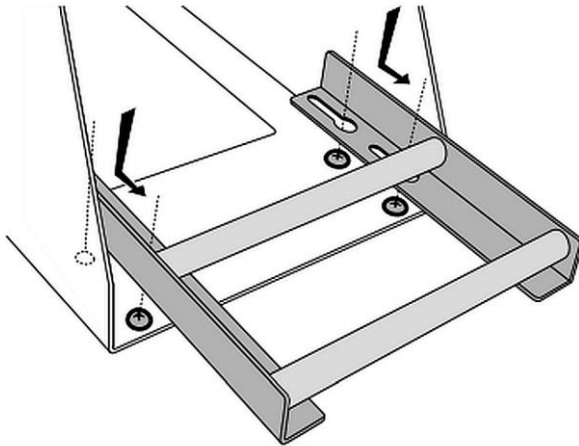


Fig. 3

5. Infine riavvitare le quattro viti.

### Installazione del rullo di guida della pellicola

IT

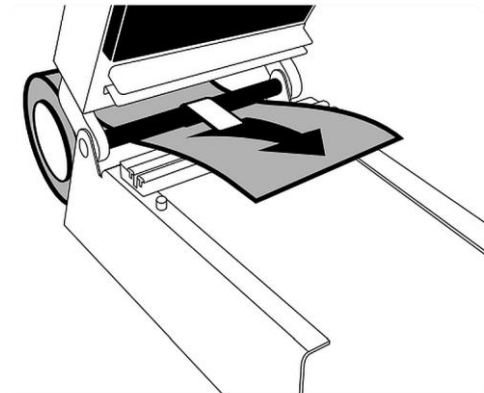


Fig. 4

1. Posizionare il rotolo sul portapellicola in modo che l'inizio della pellicola sia rivolto verso l'alto.  
Esso è collocato nella parte posteriore dell'apparecchio.

2. Srotolare 15 - 20 cm di pellicola e farla passare sotto i rulli di guida della pellicola e sopra il listello di taglio della pellicola.

### ATTENZIONE!

**Assicurarsi sempre che la parte inferiore della pellicola tocchi il bordo sigillato del vassoio per il pranzo.**

### Installazione dello stampo

Lo stampo mantiene fissi e supporta i vassoi per il pranzo, grazie a ciò intorno a ogni scomparto viene creata una perfetta sigillatura.

Lo stampo in 3 versioni differenti (a 1 impronta, a 2 impronte o a 3 impronte) è disponibile in opzione. Tenere in considerazione quanto riportato nel capitolo „Accessori opzionali”.

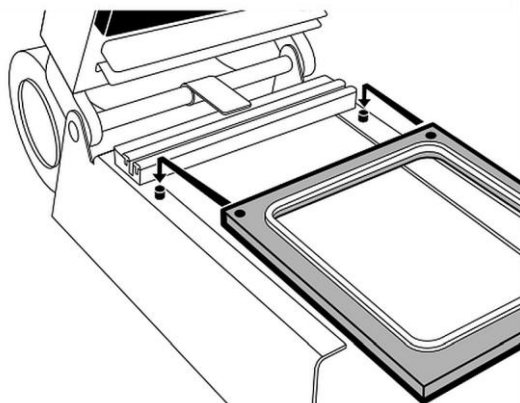


Fig. 5

1. Sollevare il coperchio dell'apparecchio. Qui si trovano due perni di posizionamento per inserire lo stampo.
2. Selezionare lo stampo appropriato e posizionarlo con il nastro di silicone rivolto verso l'alto in modo che i fori corrispondano ai perni di posizionamento.

### Regolatore di temperatura / Funzioni dei tasti e messaggi

Il regolatore della temperatura indica:

- temperatura target della piastra saldante
- temperatura attuale della piastra saldante
- stato della temperatura attuale rispetto alla temperatura target (superiore, inferiore o uguale)

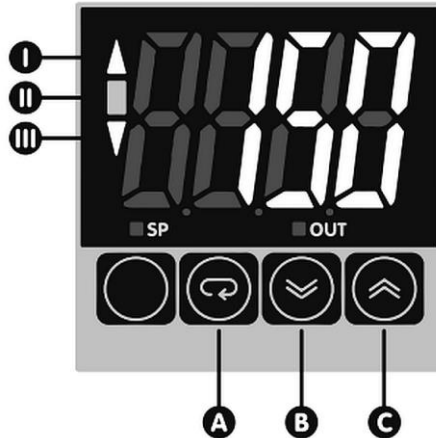


Fig. 6

- A** Premere questo tasto per passare dalla temperatura attuale a quella target.
- B** Premere questo tasto per ridurre la temperatura target.
- C** Premere questo tasto per aumentare la temperatura target.
- SP** Acceso = sul display digitale viene indicata la temperatura target  
Spento = sul display digitale viene indicata la temperatura attuale
- OUT** Acceso = la piastra saldante si scalda  
Spento = la piastra scaldante ha raggiunto la temperatura target
- I** ▲ La temperatura attuale è > della temperatura target.
- II** ■ La temperatura attuale corrisponde a quella target (+ / - 5°C)
- III** ▼ La temperatura attuale è < della temperatura target.

## Impostazioni

Dopo aver acceso l'apparecchio, sul display digitale compare la temperatura attuale della piastra saldante.

1. Per impostare la temperatura desiderata:
  - Premere il tasto **A**. Si illuminerà il messaggio SP.
  - Premere il tasto **B**, per ridurre la temperatura.
  - Premere il tasto **C**, per aumentare la temperatura.
2. Dopo aver impostato la temperatura target, premere il tasto **A** per confermare la scelta.

Il messaggio SP si spegne.

Il messaggio OUT si accende per indicare che la piastra saldante si sta riscaldando e si spegne quando la piastra saldante raggiunge la temperatura target.

## Accensione dell'apparecchio

1. Sollevare il coperchio.
2. Inserire lo stampo richiesto.
3. Collegare l'apparecchio ad un'adeguata presa singola.
4. Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF.
5. Impostare la temperatura target e confermare la scelta.

La temperatura raccomandata è di 150°C.

Considerare le indicazioni contenute nel capitolo „Regolatore di temperatura”.

6. Attendere 7-8 minuti che la piastra saldante raggiunga la temperatura target.

## Saldatura dei vassoi per il pranzo



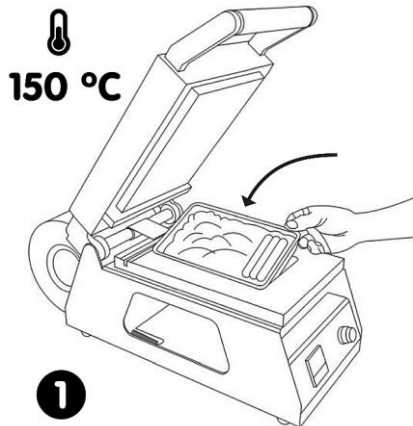
### AVVERTIMENTO!

#### Rischio di ustione!

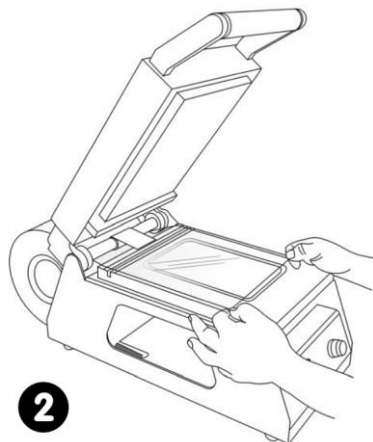
**Durante il funzionamento e per qualche tempo dopo, la piastra saldante è molto calda.**

Non toccare mai la piastra saldante durante il funzionamento e subito dopo lo spegnimento.

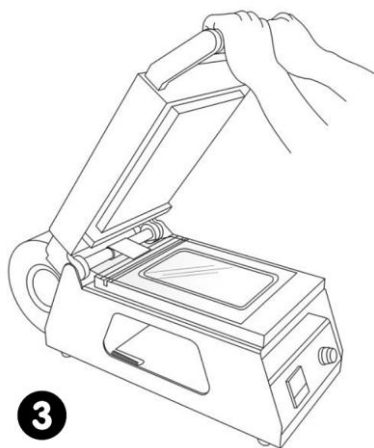
Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.



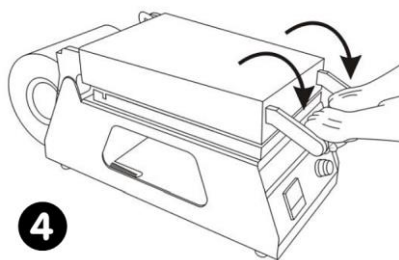
1. Inserire il vassoio riempito per il pranzo nello stampo.



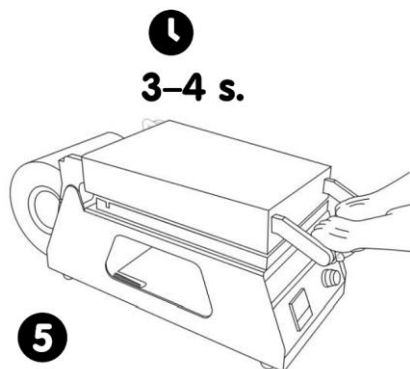
2. Tirare con entrambe le mani la pellicola sopra il vassoio per il pranzo della lunghezza sufficiente in modo da coprire completamente il vassoio.



3. Chiudere il coperchio.



4. Agendo sul manico, premere il coperchio verso il basso con una pressione decisa.



5. Attendere 3-4 secondi che la pellicola si saldi con il vassoio per il pranzo.



6. Sollevare il coperchio e rimuovere il vassoio per il pranzo sigillato a tenuta.

IT

## 6 Pulizia

### 6.1 Norme di sicurezza durante la pulizia

- Prima di procedere con la pulizia, scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura.
- Impedire l'accesso dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura. Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti affilati o metallici (coltello, forchetta, ecc.). Gli oggetti affilati possono danneggiare l'apparecchiatura e, a contatto con gli elementi conduttori, possono causare il rischio di fulminazione.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

## 6.2 Pulizia

1. L'apparecchio deve essere pulito ogni giorno o più spesso, se necessario.
2. Pulire l'apparecchio con un panno morbido e umido.
3. In caso di sporco ostinato usare un detergente delicato.
4. Strofinare con un panno pulito.
5. Asciugare con cura tutte le superfici lavate.
6. Gli stampi utilizzati vanno puliti a mano con l'acqua calda, un panno morbido o con una spugna con aggiunta di un detersivo delicato. Sciacquare con l'acqua pulita e asciugare con un panno morbido che non lascia pelucchi.

### **ATTENZIONE!**

**Non lavare MAI gli stampi in lavastoviglie.**

## 7 Possibili malfunzionamenti

La tabella a seguire riporta le descrizioni delle possibili cause e dei metodi di rimozione dei malfunzionamenti o degli errori rilevati durante l'uso del dispositivo. Qualora non sia possibile eliminare i problemi, contattare il servizio assistenza.

In tale caso assicurarsi di citare il numero di articolo, il nome del modello e il numero di serie. Questi dati si trovano sulla targhetta dati del frigorifero.

**IT**


<b>Inconveniente</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
La piastra saldante non si scalda	La spina non è inserita nella presa	Inserire la spina in un'adeguata presa di alimentazione
	L'apparecchio non è acceso	Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF
Il vassoio riempito per il pranzo non risulta saldato o la saldatura non è completa	La pellicola saldatura e il vassoio per il pranzo non sono compatibili fra di loro	Utilizzare solo la pellicola saldante e i vassoi per il pranzo adeguati
	Stampo inserito al contrario: con il nastro di silicone rivolto verso il basso	Inserire lo stampo con il nastro di silicone rivolto verso l'alto
	Manca il nastro di silicone sullo stampo	Inserire un nuovo nastro di silicone

Inconveniente	Possibile causa	Rimedio
Il vassoio riempito per il pranzo non risulta saldato o la saldatura non è completa	C'è una rottura nel nastro di silicone sullo stampo	Stendere il nastro di silicone con il pollice per chiudere l'apertura Applicare nuovamente e completamente il nastro di silicone Capovolgere lo stampo, premerlo contro una superficie dura e piatta in modo che il nastro di silicone aderisca uniformemente su ogni parte
	Rotolo di pellicola per saldatura posto „a testa in giù”	Girare il rotolo in modo che la parte interna della pellicola possa toccare il vassoio per il pranzo
	Temperatura troppo bassa della piastra saldante	Aumentare la temperatura (il valore raccomandato: 150°C)
	Tempi di saldatura troppo brevi	Tenere il coperchio chiuso per più tempo (3 - 4 secondi)
La pellicola per saldatura non viene tagliata	Supporti nella sezione della pellicola mancanti o danneggiati	Installare i supporti nuovi della sezione della pellicola
	La lama di taglio è sporca, non affilata o danneggiata	Pulire la lama dentata di taglio Contattate il vostro rivenditore e fate installare una nuova lama di taglio

IT

## 8 Smaltimento

### Apparecchiature elettriche

	<p>Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Le apparecchiature elettriche devono essere smaltite e riciclate in modo corretto, in pieno rispetto dell'ambiente naturale. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento.</p>
---	--

Le apparecchiature elettriche devono essere consegnate nei centri di raccolta specializzati.